

丁步洲 齐爱萍 编著

法语发音技巧



金盾音像出版社
JINDUN YINXIANG CHUBANSHE



VCD2.0

FAYU FAYIN JIQIAO

责任编辑：汪乾祥

封面设计：侯少民

法语发音技巧

内 容 简 介

法语是世界上一種重要的語言，也是聯合國兩大工作語言之一。全世界有一億零八百四十二萬人講法語，遍及世界五大洲。在當今的中國，不少人出於各種理由，也希望學習法語，可又不易找到引其入門的老師，而本套教材無疑是個很好的選擇。

本教材對法語的發音方法、讀音規則、基本語調都做了較為詳細的講解和介紹。學完本教材後，讀者應能獨立辨讀一般的法語單詞、短句、對話和淺易的短文，並為自學法語及以後的深入學習打下扎實的語音基礎。

FAYU FAYIN JIQIAO

法语发音技巧

丁步洲 编著
齐爱萍

金盾音像出版社

法语字母表

(Alphabet français)

印刷体		字母 名称	印刷体		字母 名称
大写	小写		大写	小写	
A	a	[a]	N	n	[ɛn]
B	b	[be]	O	o	[o]
C	c	[se]	P	p	[pe]
D	d	[de]	Q	q	[ky]
E	e	[ə]	R	r	[ɛr]
F	f	[ɛf]	S	s	[es]
G	g	[ʒe]	T	t	[te]
H	h	[aʃ]	U	u	[y]
I	i	[i]	V	v	[ve]
J	j	[ʒi]	W	w	[dubløve]
K	k	[ka]	X	x	[iks]
L	l	[el]	Y	y	[igreʔ]
M	m	[ɛm]	Z	z	[zed]

法语是拼音文字，书写形式由 26 个字母加若干符号构成。

在书写时，法语字母有大小写之分。法语句子的第一个字母必须大写，专有名词的第一个字母也必须大写。

字母表中方括号内以国际音标表示字母名称。

前 言

法语是世界上一種重要的語言，也是聯合國六大正式語言和兩大工作語言之一。全世界有 10 842 萬人講法語，他們遍及世界五大洲 50 多個國家和地區。另有 6 000 萬人在工作和生活中或多或少使用着法語。法語在我国的對外交往中也起着重要的作用。

在當今的中國，不少的人出于各自的理由，希望學習法語，可又不易找到引其入門的老師，尤其是在中小城市。因此，我們就想編一本較好地適合自學的入門冊子，配合磁帶、光盤，幫助讀者解決語音問題。

本書共分 10 章。在書中，我們將講解法語的 26 個字母，36 個音素，基本的發音方法，主要的讀音規則以及各類句子的基本語調。學完本書後，應能獨立辨讀一般的法語單詞、短句、對話和淺易的短文，為自學法語及以後的深入學習打下良好的語音基礎。

編者

2002 年 11 月

于解放軍外國語學院

目 录

第一章	(1)
第二章	(11)
第三章	(19)
第四章	(26)
第五章	(35)
第六章	(42)
第七章	(49)
第八章	(56)
第九章	(64)
第十章	(71)

Chapitre un

第一章

在下面各章中,我们将按音素、发音方法、拼音、课文、词汇、语调、语音练习、注解、读音规则和练习的次序处理各章,但视各章情况可能有所增减。

I. 音素:

	音素	拼 写	词 例
元 音	[a]	a, â, à e 在 mm 或 nn 前	tasse, pâle, là femme, solennel
	[e]	è, ê ai, ei, aî e 在闭音节中 e 在两个相同的辅音字母前 -et 在词末 动词 es, est	sève, fête paix, Seine, faite veste, sel messe, pelle, cette filet, paquet tu es, il est, elle est
	[i]	i, î, î, y 在两个辅音字母之间	lime, finît, piquet, naïve type, style
	[y]	u, û	une, salut, fût, pût
	[w]	ou 在元音前 w 在少数词中 oi 发[wa]	ouate, oui watt, whisky moi, toi, loi
	[f]	f, ph	facile, vif, phalène, Philippe
辅 音	[v]	v w 在少数词中	vive, vaste wagon
	[k]	c 在字母 a, o, u 及辅音字母前	cas, cuve, acte

	音素	拼 写	词 例
辅 音		qu	quête, qui, quel
		k	kaki, kali
		c, q 在词末	lac, coq, sac
	[l]	l	lame, lune
	[m]	m	Mali, mine
	[n]	n	âne, Nana
	[s]	s	salle, pisse
		c 在字母 e, i, y 前	Celce, cynique, ici
		ç 在 a, o, u 前	ça
		x 在少数词中	six, dix
	[t]	t	patte, tête, titi
	[p]	p	pipe, passe

II. 发音方法

1. 元音[a]



舌平伸,舌尖轻抵下齿龈,口腔尽量张大,发音与汉语的“阿”相似,但肌肉更紧张。

2. 元音[ε]



依[a]的口形,将开口度缩减三分之一,舌尖仍平抵下齿,舌前部略向硬腭抬起,嘴角微微拉向侧后。

3. 元音[i]



舌尖抵下齿龈, 开口度比[ε]再缩减三分之一, 上下齿微合明显外露, 舌面进一步抬高, 嘴角用力拉向侧后。

4. 元音[y]



舌位与[i]相似, 音似汉语中的“吁”, 但双唇外突呈现小圆形, 肌肉更加紧张, 似吹口哨。

5. 半元音[w]



依[y]的口形, 舌面下降发汉语“乌”的音, 但口必须保持圆形; 然后突然滑向下一个元音, 构成如[wa]、[wi]一类的音。此时元音前的音就是半元音[w]。

6. 辅音[f]



上门齿轻咬下嘴唇, 下唇稍往里卷, 气流从齿唇间的缝隙挤出, 成为摩擦音。[f] 为清辅音。

7. 辅音[v]



发音方法与[f]音同,但声带振动,构成与[f]相对应的浊辅音。

8. 辅音[k]



舌根抬起与软腭抵近,然后气流从舌根与软腭形成的阻塞处冲出,发出类似汉语“鸽”的音。[k]为清辅音,在元音前不送气,但在闭音节末送气。

9. 辅音[l]



舌尖抵上齿龈,气流部分受阻从舌的两侧通过,同时声带振动,舌尖迅速离开齿龈,发出类似汉语“勒”的声音。

10. 辅音[m]



双唇闭拢,软腭下降,气流在口腔受阻后转由鼻腔呼出,音快发出时张嘴送气,发出类似汉语“嚤”的音,而不能像叹词“噯”。

11. 辅音[n]



舌尖抵上齿龈,软腭下降,声带振动,气流从鼻腔呼出的同时放舌、张嘴,发出类似汉语“讷”的音。

12. 辅音[s]



上下齿轻轻合拢对齐,舌尖轻抵下齿,气流通过舌前部与硬腭间的缝隙擦出音来。发音时声带不振动,为清辅音。

13. 辅音[t]



舌尖抵上齿与上齿龈,气流在受阻的情况下突然冲出,舌尖同时打下,发出类似汉语“得”的音。[t]在元音前不送气,但在闭音节末须送气。

14. 辅音[p]



上下唇紧闭,气流受阻后冲出,形成爆破音。[p]在元音前不送气,但在闭音节末须送气。

III. Prononciation 拼音

	拼写	[a]	[ɛ]	[i]	[y]	[i]
[f]	f	fa	fè	fi	fu	fy
	ph	pha	phè	phi	phu	phy
[k]	k	ka	kè	ki	ku	ky
	c, qu	ca(qua)	què	qui	cu	quy
[l]	l	la	lè	li	lu	ly
[m]	m	ma	mè	mi	mu	my
[n]	n	na	nè	ni	nu	ni
[p]	p	pa	pè	pi	pu	py
[s]	s	sa	sè	si	su	sy
	c(ç)	ça	cè	ci	çu	cy
[t]	t	ta	tè	ti	tu	ty
[v]	v	va	vè	vi	vu	vy

IV. Texte 课文

Dialogue 对话

- Qu'est-ce que c'est?
- C'est une tasse.
 - une pelle
 - une ficelle
 - une veste
 - une malle
- Est-ce que c'est une tasse?

- Oui, c'est une tasse.

une pelle

une ficelle

une veste

une malle

V. Vocabulaire 词汇

Qu'est-ce que c'est?

这是什么?

c'est...

这是……

une

(单数阴性不定冠词)一个

une tasse

茶杯

une pelle

锹、铲

une ficelle

细绳

une veste

上衣、外套

une malle

箱子

est-ce que...?

是……吗?

oui

是、是的

VI. Exercices de phonétique 语音练习

[a]

[ɛ]

[i]

[y]

[f] fasse fatal paf fesse faites Eiffel fine pif phyllie fume fûtes fut

[v] vanne diva val veine veste vaine vite vive visse vue volcanique

[k] kaki casse cale quel caisse quête kiki quitte qui cul lacune

[l] lamelle calame laine laitue leste lilas phyllite lutte illumine mû

[m] malice lama male amène messe mimique mythe muni mulet

[n] natal natif final naît lunette nette Nil Nîmes Nice nulle nuque

[s] salle passât sali selle sève cette Sicile sic Sylvie sûmes sulfite
 [t] tâte tasse fêtât têtû thème telle ticket type tic-tac tue laitue
 [p] Pape pâte papa peine paix pête pipe pique tapis pulpe puni pu
 [w] lois toi pois ouest mouette oui

VII. Intonation 语调

1. 法语的陈述句一般都读降调，例如：C'est une ficelle.
2. 没有疑问词的“一般疑问句”读升调，例如：Est-ce que c'est une tasse?
3. 有疑问词的“特殊疑问句”读降调，例如：Qu'est-ce que c'est?
4. 疑问词一般重读，例如：Qu'est-ce que c'est?

VIII. Notes 注解

1. “音”——即音素，与“字母”不同。本书中说到的“字母”，是指法语字母表中 26 个字母的书写形式；而“音”则是这些字母应发的音，用 [] 表示，如：a 为字母，[a] 则为音。有时看上去一样的音和字母，读音却完全不同，例如：字母 u 和音 [u]。
2. 一般说来，法语的名词都应带有冠词，它常常是名词性和数的标志。不用冠词的情况叫做“冠词的省略”，有一定的规则，这点与英语很不相同。特别是记名词的时候，一定要带上冠词一起记，以便记住名词的阴阳性，这一点对初学者来说特别重要。
3. 本书每课的开头有张读音表，其中“拼写”部分包含了一些读音规则。有些一眼就明的规则，我们就不在读音规则部分一一列出了。

4. c'est 是 ce 和 est 的省音形式。省音,就是少数以元音字母结尾的单音节词常和下一个单词的词首元音合读成一个音节,而省去词末的元音字母,这种现象称为省音,省去的元音字母用省文撇“'”代替。
5. “est-ce que...”是疑问短语,加在陈述句前构成“一般疑问句”,用“是”、“否”回答。

IX. Règles de prononciation 读音规则

1. 音节 (syllabe) :

法语的单词由一个或多个音节构成。音节由元音或元音结合其前后的辅音构成。一般说来,有一个元音就有一个音节。如:ami [a-mi] 和 Pascal [pas-kal] 都有两个音节,而 cette [sɛt] 则只有一个音节。

2. 开音节与闭音节:

以元音结尾的音节为开音节,如:kaki [ka -ki]、patati [pa-ta-ti];

以辅音结尾的音节为闭音节。如:patte [pat]、veste [vest]、sel [sel]。

3. 元音字母 e 在词末一般不发音。如:amie [a-mi], patate [pa-tat]。

4. 在词末的辅音字母除 c、f、l、r、q 之外一般不发音。如:fait [fɛ]、paix [pɛ]。q 在词末只在个别单词中存在。

5. 重音:法语单词的重音一般都落在最后一个音节上。如:fi-nal [fi-'nal]。在陈述句中,最后一个单词的第一个音节一般读得较重,称为句子重音,如:

C'est une ficelle.

6. 字母 h 原则上不发音, 仅在极个别的语气词和外来词中才可能发音。例如。

héros [e-ro], honte[ɔ̃t]; 但: hou! [(h)u], hem! [(h)ɛm]。

7. 两个相同的辅音字母相连只读一个音。如: messe [mɛs], attaque [a-tak]。两个相同的辅音字如若在词末, 也要发音, 如: Raff [raf], express[ekspres]。

8. 联诵 (la liaison):

如果在同一节奏组中, 前一词的词末是原来不发音的辅音字母, 而后一词的词首是元音, 则前一辅音字母应当发音, 而且与后面的元音合成一个音节。这种现象在法语里被称为联诵。例如: C'est une tasse. [sɛ-tyn-tas]

X. Exercices 练习

1. 用所学音标给下列单词注音:

cassette âne fait telle lit vie qui style
utile lune classe avec laine fouet thème
casque fil minute ticket mai cycle

2. 用所用读音规则辨读下列单词:

vivace kyste pull lunettes kummel ville physique
passif passive puce casse piscine ouate quoi

Chapitre deux

第二章

I. 音素

	音素	拼 写	词 例
元 音	[e]	é er, ez 在词尾 es 在少数单音节词中	café, été, passé, péché aimer, léger, taper les, mes, ces, des
	[ə]	e 在单音节词词尾 e 在词首开音节中	que, ne, me lever, petite, semaine
	[u]	ou, où, où	nous, où, goûter
	[d] [z] [ʃ]	d z s 在两个元音字母之间 x 在少数词中 ch	date, dette, éduquer seize, dizaine, saison, ciseler, sésame dixième, sixième, deuxième chou, chaise, sachet

II. 发音方法

1. 元音[e]



舌尖抵下齿,舌前部稍向硬腭抬起,舌位要比[i]略高,嘴角向后收缩,唇形呈扁平,开口度介于[i]和[ε]之间。

2. 元音[ə]



舌位和开口度与元音[e]相近,舌尖抵下齿龈,舌前部稍隆起,但双唇须成圆形,这点是关键。